



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-2**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-2**

**under the**

**pris en vertu de la**

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT  
(O.C. 2009-552)**

**LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI  
(D.C. 2009-552)**

*Filed January 5, 2010*

*Déposé le 5 janvier 2010*

**Regulation Outline**

**Sommaire**

Citation. . . . . 1  
 Definitions. . . . . 2  
     counsellor and program staff — moniteurs et organisateurs  
     residential summer camp — camp d'été résidentiel  
 Application. . . . . 3  
 Minimum wage. . . . . 4  
 Board and lodging. . . . . 5  
 Repeal. . . . . 6  
 Commencement. . . . . 7

Titre. . . . . 1  
 Définitions. . . . . 2  
     camp d'été résidentiel — residential summer camp  
     moniteurs et organisateurs — counsellor and program staff  
 Champ d'application. . . . . 3  
 Salaire minimum. . . . . 4  
 Pension et logement. . . . . 5  
 Abrogation. . . . . 6  
 Entrée en vigueur. . . . . 7

Under section 9 of the *Employment Standards Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Minimum Wage for Counsellor and Program Staff at Residential Summer Camps Regulation - Employment Standards Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“counsellor and program staff” means employees at a residential summer camp whose principal responsibility consists of teaching, supervising or working directly with campers. (*moniteurs et organisateurs*)

“residential summer camp” means a camp operating during the month of June, July, August or September that provides board and lodging to the counsellor and program staff. (*camp d'été résidentiel*)

### Application

3 Despite the provisions of the *Minimum Wage Regulation - Employment Standards Act*, this Regulation applies to counsellor and program staff who are employed at a residential summer camp by an employer that has notified the Director in writing that it is a charitable organization or a non-profit organization.

### Minimum wage

4 The minimum wage for counsellor and program staff is as follows:

- (a) from April 1, 2010, to August 31, 2010, inclusive, \$374 per week;
- (b) from September 1, 2010 to March 31, 2011, inclusive, \$396 per week;
- (c) from April 1, 2011, to August 31, 2011, inclusive, \$418 per week; and
- (d) on and after September 1, 2011, \$440 per week.

En vertu de l'article 9 de la *Loi sur les normes d'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur le salaire minimum des moniteurs et des organisateurs des camps d'été résidentiels - Loi sur les normes d'emploi*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« camp d'été résidentiel » Camp ouvert durant le mois de juin, juillet, août ou septembre qui offre pension et logement aux moniteurs et aux organisateurs. (*residential summer camp*)

« moniteurs et organisateurs » Salariés d'un camp d'été résidentiel dont la responsabilité principale consiste à enseigner aux campeurs, à les surveiller ou à travailler directement avec eux. (*counsellor and program staff*)

### Champ d'application

3 Par dérogation aux dispositions du *Règlement sur le salaire minimum - Loi sur les normes d'emploi*, le présent règlement s'applique aux moniteurs et aux organisateurs qui sont employés dans un camp d'été résidentiel par un employeur qui a avisé par écrit le Directeur qu'il s'agit d'une organisation caritative ou d'une organisation à but non lucratif.

### Salaire minimum

4 Le salaire minimum hebdomadaire des moniteurs et des organisateurs est fixé :

- a) à 374 \$ du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 août 2010 inclusivement;
- b) à 396 \$ du 1<sup>er</sup> septembre 2010 au 31 mars 2011 inclusivement;
- c) à 418 \$ du 1<sup>er</sup> avril 2011 au 31 août 2011 inclusivement;
- d) à 440 \$ à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2011.

**Board and lodging**

**5** No amount shall be deducted from the minimum wage by an employer for board and lodging.

**Repeal**

**6** *New Brunswick Regulation 95-116 under the Employment Standards Act is repealed.*

**Commencement**

**7** *This Regulation comes into force on April 1, 2010.*

**Pension et logement**

**5** L'employeur ne peut déduire du salaire minimum le coût de la pension et du logement.

**Abrogation**

**6** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 95-116 pris en vertu de la Loi sur les normes d'emploi.*

**Entrée en vigueur**

**7** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés